



## ZOMERSCHOOL RUSSISCH 2016

### EEN DUIK IN DE RUSSISCHE TAAL EN CULTUUR

VAN 27 JUNI TOT EN MET 1 JULI 2016



Deze zomer, **van 27/06/16 tot 01/07/16**, organiseert het Centrum voor Russische studies de vierde editie van onze zomerschool Russische taal te Leuven. U wordt de mogelijkheid geboden zich een week lang onder te dompelen in de Russische taal, cultuur, kunst, literatuur, filosofie en de geografie.

Er zullen twee lezingen per dag zijn met een film in het Russisch met Nederlandse ondertiteling tijdens de tweede helft van de dag. De lessen worden onder leiding van ervaren docenten op een praktische en interactieve manier gegeven, waarbij de deelnemers een actieve rol kunnen spelen.

Er zijn twee verschillende groepen parallel voorzien:

**De eerste groep** zal voor *absolute beginners* en de lessen zullen in **het Nederlands** zijn. Speciale aandacht zal worden besteed aan de noodzakelijke kennis om te kunnen 'overleven' in de Russischtalige wereld.

**De tweede groep** is bedoeld voor *gevorderde sprekers* en de lessen zullen in **het Russisch** zijn. Voorkennis van het Russisch is noodzakelijk voor deze groep.

**Taal opleiding:** Nederlands en Russisch

De prijs voor de cursus bedraagt **€ 285** voor alle lezingen en **€149 voor studenten van alle universiteiten**, inclusief het cursusmateriaal en koffie/thee tijdens de pauzes en een feestelijke afsluitingsceremonie.

De cursus zal gegeven worden in het Centrum voor Russische studies (Blijde Inkomststraat 13, 3000 Leuven).

Dit bedrag is te storten op rekeningnummer **BE60 7340 0666 0370** op naam van KU Leuven, met vermelding van de gestructureerde mededeling **400/0013/27525**. De inschrijving is pas definitief na ontvangst van de betaling. Betaling per factuur is ook mogelijk.

Betalingswijze: duid hier aan hoe u wenst te betalen. Gelieve bij overschrijving in de velden "Naam besteller" en "Voornaam besteller" de gegevens van de bankrekeninghouder in te vullen.

Wij wensen geen factuur en betalen via overschrijving op de rekening van de KU Leuven – IBAN nummer **BE60 7340 0666 0370** met vermelding van de gestructureerde mededeling **+++400/0013/27525+++**

Wij wensen een factuur waarop alle betalingsinstructies vermeld zullen worden en betalen pas na ontvangst van de factuur met de juiste gestructureerde mededeling.

Vul hieronder de juiste facturatiegegevens in.

Facturatiegegevens:

Naam:

Bedrijf:

Adres:

BTW nummer:

Telefoon of GSM nummer:

E-mailadres bedrijf:

<b>DAG № 1. 27/06</b>			<b>TAAL</b>
TAAL / KUNST EN CULTUUR 10h00-12h00	GROEP 1	Les № 1. Inleiding in de Russische taal.	Nederlands
	GROEP 2	Les № 1. Geboorte van Russische kunst: iconen.	Russisch
Lunch pause			
LITERATUUR / KUNST EN CULTUUR 13h00-15h00	GROEP 1	Les № 2 . Geboorte van Russische kunst: iconen.	Nederlands
	GROEP 2	Les № 2. Masterclass vertalingen van het Russisch naar het Nederlands	Russisch
FILM 15h20-17h30	Euphoria (Эйфория) 2006.		
<b>DAG № 2. 28/06</b>			
TAAL / KUNST EN CULTUUR 10h00-12h00	GROEP 1	Les № 3. Inleiding in de Russische taal.	Nederlands
	GROEP 2	Les № 3. Het leven van de Russische elite door de ogen van hun lijfeigene kunstenaars.	Russisch
Lunch pause			
TAAL / KUNST EN CULTUUR 13h00-15h00	GROEP 1	Les № 4. Het leven van de Russische elite door de ogen van hun lijfeigene kunstenaars.	Nederlands
	GROEP 2	Les № 4. Wandelingen door de Russische woordenschat.	Russisch
FILM 15h20-17h30	Atlantis van de Russische Noorden (Атлантида Русского Севера). 2015.		
<b>DAG № 3. 29/06</b>			
LITERATUUR/ GEOGRAFIE 10h00-12h00	GROEP 1	Les № 5. Moderne Russische poëzie.	Nederlands
	GROEP 2	Les № 5. Kamtsjatka. Het Tsjoektsjenschiereiland. Verkoop van Alaska.	Russisch
Lunch pause			
LITERATUUR/ GEOGRAFIE 13h00-15h00	GROEP 1	Les № 6. Kamtsjatka. Het Tsjoektsjenschiereiland. Verkoop van Alaska.	Nederlands
	GROEP 2	Les № 6. Moderne Russische poëzie.	Russisch
FILM 15h20-17h30	De wrede romance (Жестокий романс) 1984. Gebaseerd op de “Zonder bruidsschat” van Aleksander Ostrovsky (1878).		
<b>DAG № 4. 30/06</b>			
FILOSOFIE / GEOGRAFIE 10h00-12h00	GROEP 1	Les № 7. De Legende van de groot-inquisiteur en haar receptie in de Russische filosofie van het begin van de 20 <sup>ste</sup> eeuw.	Nederlands
	GROEP 2	Les № 7. Siberië: kolonisatie, russificatie, sovjetisering.	Russisch
Lunch pause			
FILOSOFIE / GEOGRAFIE 13h00-15h00	GROEP 1	Les № 8. Siberië: kolonisatie, russificatie, sovjetisering.	Nederlands
	GROEP 2	Les № 8. Russische filosofie: “Het lot van Rusland” van Nikolaj Berdjajev.	Russisch
FILM	Sunstroke (Солнечный удар). 2014.		

15h20-17h30			
<b>DAG № 5. 01/07</b>			
FILOSOFIE / CULTUUR / LITERATUUR 10h00-12h00	GROEP 1	<b>Les № 9. Weg van de revolutie: Russisch witte emigratie.</b>	<b>Russisch</b>
	GROEP 2	<b>Les № 9. F.M. Dostojevski en de Orthodoxie: Christelijk existentialisme in de "Aantekeningen uit de ondergrondse". De profetische betekenis van de "Bezetenen"</b>	<b>Nederlands</b>
Lunch pause			
FILOSOFIE / CULTUUR 13h00-15h00	GROEP 1	<b>Les № 10. Russische filosofie: Slavofielen en Westerlingen.</b>	<b>Russisch</b>
	GROEP 2	<b>Les № 10. Weg van de revolutie: Russisch witte emigratie.</b>	<b>Nederlands</b>
FILM 15h20-17h30	The Admiral (Адмиралъ). 2008.		
Feestelijke afsluitingsceremonie			

#### DOCENTEN:

**Kris Donvil** is licentiaat in de Oost-Europese Talen en Culturen (KU Leuven), studeerde in de Russische stad Rjazan en in de Bulgaarse stad Sofia, en heeft grote ervaring als docent Russisch in het Vlaamse volwassenenonderwijs.

**Marina Ferry** is kunsthistorica en docent Russisch. Zij is native speaker, afgestudeerd van de Staatsuniversiteit van Sint-Petersburg, the European University at St.Petersburg en de KU Leuven. Zij is gespecialiseerd in de Russische-Europese culturele contacten.

**Olga Bashkina** is een PhD-student in politieke filosofie (Hoger Instituut voor Wijsbegeerte, KU Leuven). Zij is native speaker, afgestudeerd van de Staatsuniversiteit van Sint-Petersburg en the European University at St.Petersburg.

**Victor Yudin** studeerde hij af aan de Faculteit van de Wijsbegeerte aan de Moscow State University (Rusland), Mediëvistiek, C.E.U. (Boedapest, Hongarije). In 2012 U.C.L. (Louvain-la-Neuve) verdedigde hij zijn doctoraat met de titel *Augustinus Timaeus 41ab*. Hij doceert dogmatiek, patrologie en Russisch religieus denken aan het Orthodoxe Instituut van St. Johannes de Evangelist (Gent) en aan het Instituut voor Apôtre Paul (Brussel). In 2010 is hij gewijd tot diaken voor de parochie van Evangelist Mattheus (Leuven).

**Vladimir Zherebov** is doctor in de Oost-Europese Talen en Culturen (KU Leuven). Hij is native speaker, specialist in cognitieve taalkunde, moderne Russische poëzie en ervaren docent Russisch in het volwassenonderwijs.